

HYUNDAI

НАСТОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
DESK FAN
INSTRUCTION MANUAL
СТОЛУСТІ ЖЕЛДЕТКІШ
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

H-DF6-D606



RUS устройство изделия

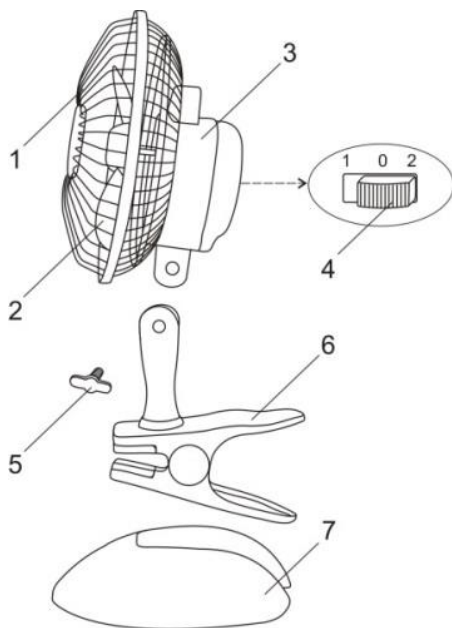
1. Защитная решетка
2. Лопасты
3. Электродвигатель
4. Переключатель режимов
5. Винт регулировки наклона
6. Зажим стойки
7. Основание

GB DESCRIPTION

1. Front mesh
2. Blades
3. Motor
4. Mode switch
5. Vertical adjustment screw
6. Clip
7. Base

KZ СИПАТТАМА

1. Алдыңғы қорғау шілтері
2. Қалақтар
3. Электр қозғалтқышы
4. Жұмыс тәртіптерінің ауыстырып қосқышы
5. Ылдиы реттеу бұрандасы
6. Тірек қысқашы
7. Тірек



220-240 V ~ 50 Hz Класс защиты II	15 W	0.93 / 1.05 kg	300 186 170 mm
--------------------------------------	------	----------------	--

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений и в условиях повышенной влажности.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности. Уборка и техническое обслуживание не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную решетку работающего вентилятора.
- Не включайте вентилятор без установленных защитных решеток.
- Убедиться, что вентилятор отключен от сети питания перед удалением защитной решетки.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Прибор предназначен для циркуляции воздуха в помещении.
- Вентилятор поставляется в разобранном виде. Перед началом сборки убедитесь, что комплект поставки полный и комплектующие не повреждены.
- Соедините головную часть вентилятора с прищепкой и закрепите винтом регулировки наклона.
- При помощи прищепки закрепите вентилятор на основании или на другой подходящей поверхности под удобным вам углом.
- Вентилятор готов к работе.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не подключайте прибор к электросети, не собрав его полностью.
- Не включайте вентилятор с поврежденными лопастями.

РАБОТА

РЕЖИМЫ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА

- Чтобы включить вентилятор, переведите переключатель режимов в положение 1 или 2:
- 1 – минимальная скорость работы вентилятора;
- 2 – максимальная скорость.
- Чтобы выключить вентилятор, переведите переключатель режимов в положение «0».
- Направление потока воздуха можно также изменять, просто наклоняя или поднимая головную часть вентилятора.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой и при необходимости снятия защитной решетки обязательно отключайте прибор от электросети.
- Вентилятор и лопасти очищайте тканью, смоченной в мыльном растворе.
- Не применяйте абразивные чистящие средства, бензин, растворители и другие агрессивные химические вещества.

ХРАНЕНИЕ

- Храните изделие в сухом прохладном месте.
- Рекомендуется сохранить и использовать для сезонного хранения вентилятора его картонную упаковку.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read carefully Instruction manual and keep it for further reference.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- Do not use outdoors or in damp area.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Do not use the device in bathrooms and near water.
- Do not place the appliance near heat sources.
- Do not leave the switched on appliance unsupervised.
- Do not use other attachments than those supplied with the appliance.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- To disconnect the appliance from the power supply pull it out by the plug only, not by the cord.
- Avoid contact with moving parts of the device. Do not put pencils or other objects through the protective grid of the fan.
- Do not switch on the fan without well-adjusted front and rear grilles.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

- The device is intended for air circulation in the room.
- Fan is packed disassembled. Before assembling make sure that all the required parts are undamaged and included into the set.
- Fix fan control box to the base or to the clip and tighten with a screw.
- With the help of a clip fix the fan onto the base or any other appropriate surface.
- The device is ready for operation
- CAUTION:
 - Do not plug in the device before its assembling is finished.
 - Do not operate the appliance with damaged blades.

OPERATION

- FAN OPERATING MODES
- To switch the fan on put the mode switch to 1 or 2 position:
 - 1 -means low speed of fan
 - 2- means high speed of fan
- To switch the fan off put the mode switch to 0 position
- Air flow direction can be changed by adjusting fan control box in a higher or lower position by a vertical adjustment screw.
- VERTICAL ADJUSTMENT
- Air flow direction can be changed by adjusting fan control box in a higher or lower position by a vertical adjustment screw.

MAINTENANCE

- Before cleaning unplug fan first.
- Clean the fan and blades with soft cloth moistened with soap solution.
- Do not use abrasive cleansers, gasoline, solvents or other aggressive detergents.

STORAGE

- Keep the device in dry cool place.
- It is recommended to keep and to use for seasonal storage the original carton box of the appliance.
- Do not use abrasive cleansers, gasoline, solvents or other aggressive detergents.



— The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to a special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! HYUNDAI сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, HYUNDAI компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- HYUNDAI сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Бұйымды дұрыс қолданбау оның бұзылуына әкелуі және сізге зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.

- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс не жоғары дымқылды жағдайда қолданылмайды.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибе мен білімі жоқ адамдар, егер олар құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алса және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, қолдана алады. Құрылғыларды физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау берілсе және олармен байланысты қауіптерді түсінсе, қолдана алады.
- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Әрқашан ажыратып, құрылғыны электр желісінен тазалау алдында немесе Сіз оны қолданасыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Құрылғыны былаулы бөлмелері мен су жанында пайдаланбаңыз.
- Жылу қайнарлары жақын маңда құралды жайғастырмаңыздар.
- Қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Қоректену бауын тартпаңыз, бұраламаңыз және еш нәрсеге орамаңыз.
- Аспаптың қозғалатын бөлшектеріне тиіспеңіз. Жұмыс істеп тұрған желдеткіштің қорғауыш торы арқылы қарындаш немесе басқа зат сұқпаңыз.
- Қорғауыш торы орнатылмаған желдеткішті қоспаңыз.
- Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.

- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада, ХХ.ХХХХ пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «ХХ» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «ХХХХ» – жасап шығарылған жылы.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ҚҰРАСТЫРУ

- Құрылғының техникалық сипаттамалары 1-кестеде көрсетілген.
- Желдеткіш бөлек-бөлек күйде жеткізіледі.
- Желдеткіш бөлек-бөлек күйде жеткізіледі. Жинақтауды бастар алдында жеткізілім жинағының толық, ал
- Желдеткіштің басқы жағын тағанмен біріктіріңіз де, бұрандамен бекітіңіз.
- Таған қысқышының көмегімен желдеткішті тағанға немесе басқа қолайлы беткі қабатқа өзіңізге ыңғайлы қалыпқа бұрыштап бекітіңіз.
- Желдеткіш жұмысқа дайын.
- ЕСКЕРТУ:
- Құралды толық жинамай электр жүйесіне қоспаңыз.
- Зақымдалған қалақтармен желдеткішті қоспаңыздар.

ЖҰМЫС

- ЖЕЛДЕТКІШТІҢ ЖҰМЫС ТӨРТІБІ
- Ноқаттардың біреуін:
 - 1 – желдеткіштің жұмысының ең аз жылдамдығы;
 - 2 – максимальная скорость.
- Желдеткішті өшіру үшін, «0» тәртіптердің ауыстырып қосқышын.
- Сонымен қатар торды жай еңкейтіп немесе көтеріп ауа ағынының бағытын өзгертуге болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалаудың алдында құралды қоректену жүйесінен әрқашан ажыратып тастаңыз.
- Желдеткіш және қалақтарды сабын ерітіндіде дымданған матамен тазалаңыз.
- Қайрақты құралдарды, бензин, еріткіштер және басқа агрессивті химиялық заттарды қолданбаңыз.

САҚТАУ

- Бұйымды құрғақ салқын орында сақтаңыз.

- Желдеткішті маусымдық сақтау үшін оның картон орамын сақтау және қолдану ұсынылады.



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет. Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз. Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

HYUNDAI



www.hyundai-home.ru

Изготовитель: «Хоум Электроникс Лимитед»
Manufactured/Distributed by Home Electronics Limited

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea
Made in China